



The DFSA in Action

The DFSA news publication

Welcome note



Welcome to, what I call the 'round-up' edition of this, our external news publication highlighting regulatory developments and other DFSA activities.

Personally, I feel that despite this being a very challenging year, it has passed by very quickly, particularly the last six months, which have been

exceptionally busy for me. I travelled to Washington DC in October to attend sessions of the Institute of International Finance and the Group of Thirty which coincided with the Annual IMF-World Bank meetings. I also joined my DIFC Authority colleagues in meeting a number of firms interested in or already having a presence in the DIFC. The firms were, without exception, positive about the future of the DIFC and many indicated they would be expanding their presence – in terms of people, space and activities, in the coming year. I also received appreciation on the strength of our regulatory regime.

In addition, I also spoke to fellow regulators and international standard-setters at meetings in Malaysia, the Netherlands, Switzerland and regionally.

What is very apparent to me is the significance and pace of the regulatory reforms underway. In response to the crisis, the G-20 further empowered the Financial Stability Board (FSB) to address vulnerabilities in the financial system and to encourage stronger regulatory and supervisory oversight. Included in the FSB's efforts are important recommendations for the intensity of supervision for Systemically Important Financial Institutions (SIFIs) and for the establishment of regional groups of member and non-member to exchange views. Many of the global SIFIs jurisdictions have a presence in the DIFC, although mostly through branch operations. Even though the DFSA is not the home country supervisor of these SIFIs, it is clear from FSB recommendations that the DFSA must communicate with home country supervisors through supervisory colleges or in regional groups. As the DFSA is primarily a host country supervisor, open communication with other regulators has always been a key element of our supervisory approach, and will continue to be in 2011.

The single most important development in 2010 has been the approval by the Basel Committee on Banking Supervision of a revised package of global standards for capital and liquidity. As a result of these changes, the DFSA will be revising its prudential rules in 2011. While the changes in capital calculations will have a more limited effect on Firms operating in the DIFC, the new liquidity standards, particularly for wholesale-funded operations, will be an area of needed emphasis and discussion in which the DFSA actively participates. I am pleased to note that the Basel Committee will be closely reviewing possible unintended consequences of the new capital and liquidity standards, particularly with respect to capital allocated to trade finance operations.

There has been much to learn from and act upon. We will need to respond to changes in technology and the business models of Firms. Another clear area of change is in exchanges, whose physical location becomes less clear as more of their functions are executed off exchanges, while participants trade remotely through web-based systems, and may use multiple intermediaries to make their actions less visible to others. These are challenges for all regulators, but especially for those like us, in a small jurisdiction.

These examples are only part of an array of issues that have encouraged us to remain attuned and be more closely aligned to international developments. I am very keen to continue dialogue with our supervised entities, in our semi-annual sessions with CEOs, so we can continue to discuss these regulatory implications as well as welcome feedback. We formed a Working Group with the UAE Central Bank and the SCA in 2010 to address important issues affecting the UAE, the DIFC, and regional capital markets. I strongly believe in the importance of dialogue and engagement, and this Working Group reflects our commitment to our regulatory goals.

17th Annual Conference of the IAIS

In the previous edition of The DFSA in Action, I mentioned that we were about to host the Annual Conference of the International Association of Insurance Supervisors (IAIS). Today, I can proudly say, that after 18 months of careful planning, everything went to clockwork! The week-long event (meetings and social engagements) attracted over 500 international and regional insurance regulators, supervisors as well as market participants.

More information about this event along with photographs can be seen on page 4.

Our 3rd and 4th MMoUs

In September, the DFSA signed its third multi-lateral MoU with the Asian-Oceanian Standard-Setters Group (AOSSG). As the regulator of the DIFC which sets IFRS as the statutory standard for accountants practising in the Centre, the DFSA is very pleased to join the AOSSG. The endorsement and promotion of IFRS, through the MoU and working committees, is a critical initiative for achieving global transparency and consistency and the DFSA is committed to participating in this important work.

In November, the DFSA signed an MMoU with the IAIS. The growing number of internationally active insurance companies, the increasing integration of financial markets and the global financial crisis highlight the importance of this agreement, so as to further support supervisory liaison and co-operation.

DFSA website in Arabic

In October, we launched an Arabic version of our website. Being able to reach a wider audience was a paramount communication goal for us and I am very pleased with the response. More information about this initiative can be read on page 3.

Regional Audit seminar

In December, I was very pleased to host our first seminar focusing on the developments in the audit profession - working towards implementing world's best practice in the GCC region. I was encouraged to meet many professionals from outside Dubai and the UAE, and welcomed their feedback. I can assure them that we shall host this seminar again in 2011.

More details about this event along with a photograph can be seen on page 4.

Fond farewell

On behalf of the Authority, wish Michael Zamorski a fond farewell. His contribution, regulatory knowledge and dedication to the Authority have not gone unnoticed or unrecognised. He has made many lasting friendships, not just at the DFSA, but throughout the region and I wish him the very best in his future.

Paul M Koster
Chief Executive

Contact details

Tel: +971 4 362 1500

Fax: +971 4 362 0801

Email: info@dfs.ae

Website: www.dfs.ae

Level 13, The Gate, PO Box 75850, Dubai, UAE

In addition to company news and information available on the DFSA website, all publications can also be accessed from the DFSA Library. These include a full range of DFSA leaflets, all editions of The DFSA in Action, as well as our Business Plan and Annual Report.

About the DFSA

The DFSA is the independent regulator of financial and ancillary services conducted in or from the DIFC, a purpose-built financial free-zone in Dubai. The DFSA's regulatory mandate covers asset management, banking and credit services, securities, collective investment funds, custody and trust services, commodities futures trading, Islamic finance, insurance, an international equities exchange and an international commodities derivatives exchange.

In discharging its regulatory mandate, the DFSA has a statutory obligation to pursue the following objectives:-

- to foster and maintain fairness, transparency and efficiency in the financial services industry (namely, the financial services and related activities carried on) in the DIFC;
- to foster and maintain confidence in the financial services industry in the DIFC;
- to foster and maintain the financial stability of the financial services industry in the DIFC, including the reduction of systemic risk;
- to prevent, detect and restrain conduct

that causes or may cause damage to the reputation of the DIFC or the financial services industry in the DIFC, through appropriate means, including the imposition of sanctions and monetary penalties;

- to protect direct and indirect users and prospective users of the financial services industry in the DIFC;
- to promote public understanding of the regulation of the financial services industry in the DIFC; and
- to pursue any other objectives as the Ruler of Dubai may, from time-to-time, set under DIFC Law.

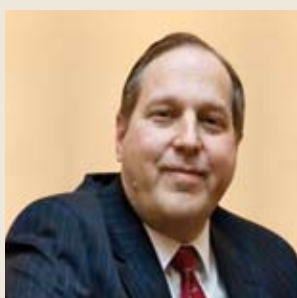
The DFSA carries out its obligations by way of functional teams:

- The Policy and Legal Services Division develops our Rules and Policies, as approved by the DFSA Board of Directors and assists in the drafting of DIFC Laws.
- Under the Supervision Division sits our Authorisation team, who authorise and register Firms, Individuals and Ancillary

Service Providers (ASPs) to conduct financial services in or from the DIFC. Once authorised, our Supervision Division conducts regular risk assessments on all Firms. The scope and frequency of such assessments are dictated by the nature of the Firm's activities and its perceived risks. From time-to-time, we carry out thematic reviews inspired by topical events which have both local and international relevance.

- The Markets Division licenses and supervises Authorised Market Institutions (AMI) in the DIFC. Currently, these are NASDAQ Dubai and the Dubai Mercantile Exchange (DME). The Division also recognises those financial markets who wish to operate an exchange or clearing house in the DIFC without having a physical presence in the DIFC. Trading and Clearing members of an AMI who do not have a physical presence in the DIFC are also recognised by the Division.
- The Enforcement Division has a range of powers to enforce the legislation that we administer, including imposing penalties.

DFSA says goodbye to Michael Zamorski and congratulates Bryan Stirewalt



Michael Zamorski

Michael Zamorski

joined the DFSA in April 2006 as Managing Director, Supervision and said goodbye to his colleagues in June 2010 after completing his tenure. Michael's international career spans more than 34 years in financial institution supervision, 29 of those years spent with the US Federal Deposit Insurance Corporation.

The DFSA wishes him continued success with his future endeavours, and greatly appreciates his dedication.



Bryan Stirewalt

Bryan Stirewalt

joined the DFSA in 2008 as Director, Supervision and was promoted to Managing Director, Supervision upon Michael's departure.

Bryan oversees the DFSA's supervisory role and continues to be active in efforts to fight methods of illicit finance, including co-operation with local, regional and international counterparts.

Bryan has extensive experience in both public and private sector roles. From 1985 to 1996, Bryan worked for the US Office of the Comptroller of the Currency as a National Bank Examiner. From 1996 to 2008, Bryan worked for a US consulting and advisory firm focusing on Emerging Markets, including management of large-scale and multi-faceted development projects in Poland, Ukraine, Cyprus and Kazakhstan.

Supervision in action

Thematic reviews / SEO letters

During 2010, we have continued our focus on thematic reviews with more than 40 Firms included in a variety of thematic reviews, covering the following areas: Client Assets and Fraud, Corporate Governance and Anti-Money Laundering (AML) and Combating the Financing of Terrorism (CFT) as well as a review of Auditors. Thematic reviews continue to be an effective method of on-site visits to Firms, allowing the findings to be shared comprehensively with all Authorised Firms, and where appropriate ASPs or Auditors. In addition, our system of publishing our Dear SEO Letters on the website accords well with our approach to transparency.

We began the year with a Dear SEO letter sent to Firms providing details of the outcome of our thematic review of AML/CFT which took place in late 2009. This letter shared the findings with all Firms and reminded them of the duties and responsibilities on the Money Laundering Reporting Office (MLRO) function, as well as ensuring the adequacy of AML training and periodic information. Control of AML/CFT risks continues to be a top priority of the DFSA and will continue to be closely monitored.

Client assets and fraud

During the second quarter, 16 Firms holding or controlling Client Monies, Client Investments, Safe Custody Investments and Insurance Monies were selected for the Client Asset/Money thematic review. This was followed by a Dear SEO Letter regarding the findings from this review. The letter emphasised the importance of undertaking proper due diligence of the third party agents who are engaged to handle client monies and assets. In addition, it reminded the Firms handling client money, providing and arranging custody of client investments of their obligation to prepare and submit auditors' report on the compliance with the Conduct of Business (COB) requirements.

Corporate governance

On 29 July 2010, the DFSA sent a letter to SEOs of all Firms notifying them of the thematic review on corporate governance. Of the 243 Firms authorised at the time, there were 23 Firms (19 domestic Firms and 4 branches or 9.5% of the population) selected for the thematic review. The review involved completion of a standard questionnaire, interviews and testing.

The review revealed that a number of domestic Firms were managed more like a "branch" when part of a larger group. Of concern was that in a number of domestic Firms selected, it was identified that while a Board may have been appointed, the performance of those Boards needed improvement in the exercise of their obligations and duties. This review is currently being concluded.

Politically exposed persons (PEPs)

A thematic review focusing on politically exposed persons and the issues faced by Firms when dealing with PEPs began with developing a questionnaire in December 2010, to be sent to all Firms and ASPs. The responses will be collated and will lead to visits in 2011 to a selected sample to confirm/clarify the answers given in the questionnaire.

Auditors

The DFSA reviewed audit engagement files across all 16 Audit Firms, focusing on the substance of the Auditor's work and whether sufficient and appropriate audit evidence was documented to support the conclusions reached in relation to key audit judgements.

Audit Firms Visited	Number of Files reviewed	Number of Audit Principals
16	47*	27

* Including one limited file review

The reviews identified a number of cases requiring improvements in audit quality in areas of audit evidence and also documentation for significant audit judgement. A separate report will be issued in 2011.

Risk management SEO letter

In the aftermath of the financial crisis, governments around the globe are increasingly under pressure to find new, or augment existing, sources of revenue. As a consequence of government crackdowns on tax evasion and the closing of various tax loopholes, including transfer pricing, as well as the increased risk of global fraud, during Q3 we sent a further Dear SEO Letter reminding Firms not only of the Rules but also the principles relating to risk management.

Enhancements to Supervisory approach

Expansion of controls questionnaire

Our Annual Controls Questionnaire has been expanded to include Category 3 Firms. The questionnaire asks for a self evaluation in aspects of critical management and control within Category 3 and 4 Firms. The questionnaire has proved worthwhile in assisting Firms to identify actions that it may need to take to meet regulatory requirements and assists the DFSA in prioritising on-site risk assessments.

Joint visits with the SCA

We have recently commenced a programme of shared supervisory visits with SCA where there are links between Firms that we both regulate. During 2010, 6 visits took place and this is likely to remain a feature of our shared regulatory approach in the future.

Review of PIB

With substantive Basel III amendments now approved and published, the Supervision Division is conducting its own review of its Prudential - Investment, Insurance Intermediation and Banking (PIB) Module with a view to making any required changes

after appropriate consultation. This will impact all categories of Firms subject to PIB capital requirements with work continuing throughout 2011.

Review of AML

We will also be reviewing our AML Rules in 2011 in light of proposed changes by FATF and to continue to keep up-to-date with current best procedures around the world.

Industry Outreach

The DFSA strongly believes in continuous engagement with the financial sector through venues other than specific risk assessments. The Supervision Division continues to focus on engaging with stakeholders through various initiatives including outreach sessions and external presentations. During 2010, we hosted a number of outreach sessions. The topic for discussions included AML/CFT, Islamic finance, operational risk and regulatory updates for the Compliance Officers Network Group (CONG) in 2011.

The DFSA also hosted two joint breakfast briefing sessions with the Institute of Chartered Accountants in England and Wales (ICAEW). The purpose of the sessions is to promote awareness and discussion on current issues facing the auditing profession. The sessions comprise a moderator and five panelists from the DFSA, ICAEW, other UAE regulators, the profession and industry. At the March session, the topic was "The role of audit monitoring in improving the quality of, and confidence in, financial information in the Middle East" whereas the September session's topic was "The Future of Audits". Both sessions were successful in terms of numbers attending, participation, and the discussions that took place at the sessions and the media coverage thereafter.

In addition, the DFSA conducted an outreach session for its Registered Auditors. The purpose of the session was to apprise auditors of the general findings from the DFSA's supervisory reviews of registered auditors in 2010 and also to identify areas to be covered for the upcoming 2011 supervisory reviews.

AML role

AML and CFT remains a key focus for the Supervision Division with the team continuing to be active on the conference circuit and with the supervision of this activity remaining a priority for regulatory visits.

During the year, we issued timely notices of United National Security Council Resolution 1929 which imposes additional sanctions on Iran by expanding restrictions on financial and shipping enterprises related to "proliferation-sensitive activities". We also took the opportunity of reminding Firms of the earlier resolutions 1737 (2006), 1747 (2007) and 1803 (2008), which remain in force.

TRL ... a year of achievement

The second half of 2010 saw the completion of the TRL Programme by five TRL Associates in our 5th year of the programme. To mark this milestone the Annual TRL Awards Ceremony was held to recognise this group's perseverance and hard work along with that of their coaches and trainers. The event was attended by DFSA employees, HE Governor Ahmed Humaid Al Tayer, the DFSA Board and other guests. DFSA employees were also recognised for significant contribution to the TRL Programme. The newly promoted Managers joined our Markets, Enforcement and Supervision Divisions.

Paul Koster, Chief Executive, said at the TRL Awards "When the TRL Programme was conceived at the start of 2006 its purpose was to develop regulatory skills in Emiratis. With the help of their coaches and trainers our graduates today ... plus those who 'graduated' the programme in 2008 and 2009 ... the DFSA shows that it remains committed to achieving this very important goal. We see the long - term future of regulation and compliance in the hands of these young people who began their careers on the TRL Programme."

Continuing in our commitment to develop the next generation of Emirati regulators we were pleased to welcome five new recruits to the programme who this year came from the American University of Dubai, American University of Sharjah, University of Sharjah and Zayed University.

In 2010, the DFSA once again ran its internship programme preparing young Emiratis for work in the finance sector and awarded two internships for individuals to spend an 8 week period working alongside our regulators.

The DFSA also launched our Universities Outreach Programme to provide a series of guest speakers to local higher education



From left to right: Dean of the TRL Programme (Emmanuel Givanakis), DFSA Chief Executive (Paul Koster), TRL Graduates (Sara Galadari, (Layla AlSuwaidi), (Aldana Al-Alwi) and (Ruqaya Salaman).

institutions. The speakers, drawn from our regulatory staff, will give students of finance and business a different perspective in areas such as AML, market oversight and raise

awareness of the DIFC and the role of the DFSA. The first presentation at Dubai Men's college saw two of our employees engaging with students about capital markets.

Arabic website

In October, the DFSA launched an Arabic version of its website. The initiative forms part of the Authority's strategy to realise its communication endeavours in Arabic and is a reflection of efforts to more effectively reach a wider audience in the financial services industry. This accompanies the DFSA's various regulatory publications, published in Arabic.

Ensuring we meet the needs of our stakeholders is paramount and we consider communication in the native tongue an

important aspect in establishing dialogue with the broader market. We are now able to present our services in the language of the region.

The DFSA will consider the translation of the Laws and Rules, in the future, but for the moment, they will remain in English. The website pages now available in Arabic include: About the DFSA, Doing Business with the DFSA, Tomorrow's Regulatory Leaders, Islamic Finance, Legal Framework and Contact the DFSA.



The 17th Annual Conference in Dubai

The DFSA was both honoured and privileged to host the 17th Annual Conference of the International Association of Insurance Supervisors in October.

The event provided the opportunity for supervisors and insurance professionals to discuss prevailing market conditions, emerging trends and regulatory developments in the current and challenging financial environment.

The theme - 'The Gateway to Trust in the Insurance Industry' reminded participants of the critical importance of maintaining trust in financial institutions and markets to promote financial and economic stability.

A number of important steps were taken during the week-long meetings, including:

- The adoption of a new Strategic Plan and Financial Outlook 2011-2015 setting out high level goals, strategies and action plans for the Association's key areas of work. The goal of the strategic plan is to ensure the Association has the necessary workplan and resources in place to address the challenges facing insurance supervisors and thereby strengthen overall insurance supervision.
- The approval of a two-year roadmap to ensure the planned activities over the next two years adequately address the high level goals, strategies and actions plans set out in the strategic plan. While the IAIS has previously stated and still believes that there is little evidence of traditional insurance either generating or amplifying systemic risk, the IAIS recognises that insurance regulators need to be vigilant to risks emerging from the blurring of financial sector boundaries.
- The adoption of eight supervisory papers, representing the first step in the revision of the insurance core principles (ICPs) and supporting standards and guidance material. The goal is to have a coherent framework of revised ICPs, standards and guidance material ready for adoption in 2011. This first set of revised supervisory material includes: ICP 4 Licensing; ICP 5 Suitability of Persons; ICP 13 Reinsurance and Other Forms of Risk Transfer; ICP 15 Investment; ICP 16 Enterprise Risk

The roadmap includes assessment of the Financial Stability Board recommendations for financial reform. Specifically, the IAIS will undertake further research to develop a more extensive analysis of systemic risk in the insurance sector and develop a provisional methodology of quantitative and qualitative indicators to assess the systemic importance of insurers at a global level. Additionally, the IAIS will provide broad guidance on how to identify global and domestic systemically important financial institutions.

Complementing the financial and insurance market stability related activities, the IAIS will continue to enhance its standard setting and standard implementation activities. The standard-setting goal is to develop global, sustainable and coherent supervisory principles, standards and guidance. An important standard-setting project is the development of a Common Framework for the Supervision of Internationally Active Insurance Groups. Standard Implementation initiatives include educational initiatives, the development of self assessment and peer view mechanisms, and the introduction of measures to strengthen supervisory co-operation.



Management; ICP 17 Capital Adequacy; Standard on Cross-border Co-operation on Crisis Management; and Standard on Group-wide Regulatory Requirements and Guidance on Group-wide Supervision Framework. This supervisory material will be incorporated into the final complete package of revised ICPs, standards and guidance material planned for adoption in October 2011. The papers are available on the IAIS website at www.iaisweb.org.

The DFSA wishes to thank all of those involved in making the event a great success. Particular thanks go to the sponsors and media partners for all of their support.

Audit Seminar

In December (13th and 14th), the DFSA hosted a seminar entitled "Developments in the Audit Profession: Towards World's Best Practice in the GCC" at the DIFC Conference Centre. The seminar was unique in that it was the first time to gather regional participants to openly engage with each other about the issues affecting the industry as well as listening to feedback. 150 participants gathered for the two day event from all GCC countries.

Speakers at the event included:

- Paul Koster, Chief Executive - DFSA;
- David Damant, Former Chairman of the Consultative Advisory Group - International Auditing and Assurance Standards Board and Member - International Ethics Standards Board for Accountants Consultative Advisory Group;
- John Hegarty, Head - Centre for Financial Reporting Reform, The World Bank;
- Brynjar Gilberg, Special Advisor - Accounting and Auditing Supervision, Financial Services Authority Norway;

- Dr Obaid Saif Al Zaabi, Director of Research and Development - SCA; and
- Other prominent speakers from the Audit community.

Paul Koster highlighted the issues and challenges with respect to auditor's independence, self regulation threat, auditor's communication with those charged with governance, appointment of auditors, rotation, education, professional skepticism, effectiveness of audit opinions, group audits and professional accountancy organisations.

Brynjar Gilberg discussed the "Core Principles on Audit Oversight" which are about to be issued by the International Forum of Independent Audit Regulators (IFIAR). Although these core principles are not mandatory for IFIAR members, the DFSA will be adopting these principles in their totality.

During the seminar, the DFSA released its first audit monitoring statistics for 2009 - 2010. During 2009 - 2010, the DFSA conducted onsite assessments for



all 16 registered Audit Firms. These onsite assessments covered 47 audit engagement files and 27 audit partners.

The main outcome of the seminar was the unanimous agreement to establish a Working Group to address the issues and challenges identified during this seminar. In addition, and due to the success of the seminar, the DFSA proposes to make the seminar an annual event.

For full details about the event and the programme, please visit: www.dfsa.ae/Pages/DFSALibrary/Events

DFSA activity overview

1 July 2010 – 1 January 2011

Licensed entities as at 1 January 2011

317

New Firms authorised

Oryx Capital Limited	06 Jul 2010
Baring Asset Management Limited	21 Jul 2010
Royal Shield Ltd	29 Jul 2010
Exotix Limited	15 Aug 2010
Visionary Underwriting Agency Limited	18 Aug 2010
Al Masah Capital Management Limited	19 Aug 2010
Religare Capital Markets Plc	26 Aug 2010
Dunamis Capital (Dubai) Limited	16 Sep 2010
Vistra (Luxembourg) Sarl	26 Sep 2010
LOCKTON (MENA) LIMITED	28 Sep 2010
Moelis & Company LLC	12 Oct 2010
Skandia International (Middle East) Limited	14 Oct 2010
The Blackstone Group International Partners LLP	17 Oct 2010
IIFL Private Wealth Management (Dubai) Limited	31 Oct 2010
R E Lee International (Middle East) Limited	11 Nov 2010
Emirates REIT Management (Private) Limited	14 Nov 2010
Dar Al Istithmar Limited	25 Nov 2010
T Rowe Price Global Investment Services Limited	06 Dec 2010
Aditya Birla Sun Life Asset Management Company Limited	06 Dec 2010
Carlyle MENA Investment Advisors Limited	07 Dec 2010
ACE Insurance Management (DIFC) Limited	16 Dec 2010

New Ancillary Service Providers registered

Cotty Vivant Marchisio & Lauzeral	17 Oct 2010
Lutfi, Harjeet & Nikpour, Advocates & Legal Consultants LLP	09 Dec 2010
Bennett Jones (Middle East) LLP	09 Dec 2010
Emirates Advocates & Legal Consultants LLP	09 Dec 2010

Licence upgrades and variation of scope

Elseco Limited	21 Sep 2010
Gulfmena Alternative Investments Ltd	26 Oct 2010
Lockton (MENA) Limited	01 Nov 2010
Saxo Bank Dubai Limited	03 Nov 2010

Landesbank Baden-Wuerttemberg	08 Nov 2010
DBS Bank Limited	11 Nov 2010
MAC Capital Limited	28 Nov 2010
Dunamis Capital (Dubai) Limited	26 Dec 2010

NASDAQ Dubai recognised member status awarded

Arqaam Securities LLC	08 Jul 2010
Shuaa Securities LLC	12 Jul 2010
Naeem Shares & Bonds	21 Oct 2010
Index Securities LLC	25 Oct 2010
Al Dhabi Brokerage LLC	26 Oct 2010
Abu Dhabi Financial Services Company LLC	06 Dec 2010

NASDAQ Dubai voluntary withdrawn

KAS Bank NV	18 Jul 2010
-------------	-------------

DME recognised member status awarded

RJ O'Brien & Associates LLC	22 Sept 2010
Phibro Trading LLC	28 Oct 2010

DME voluntary withdrawn

Phibro LLC	28 Oct 2010
------------	-------------

International co-operation

- International Association of Insurance Supervisors:** The DFSA became a signatory to the IAIS multi-lateral Memorandum of Understanding (MMoU). The MMoU is a framework for co-operation and the exchange of information between insurance supervisors to facilitate effective oversight of insurance and reinsurance companies, which are active in more than one jurisdiction (3 November 2010).
- Asian-Oceanian Standard-Setters Group (AOSSG):** The DFSA entered into a Memorandum of Understanding (MoU) with the Asian-Oceanian Standard-Setters Group (AOSSG), in doing so, the DFSA joins standard-setting bodies from Australia, Brunei, Cambodia, China, Hong Kong, Indonesia, India, Iraq, Japan, Kazakhstan, Korea, Macao, Malaysia, Nepal, New Zealand, Oman, Pakistan, Philippines, Saudi Arabia, Singapore, Sri Lanka, Thailand, Turkey and Uzbekistan (10 October 2010).
- Banco de Portugal:** The DFSA entered into an agreement with the Portuguese banking supervisor, Banco de Portugal. The MoU commits the DFSA and Banco de Portugal to information sharing and co-operation in the supervision of financial institutions (10 August 2010).
- Finanstilsynet:** The DFSA entered into a MoU with Finanstilsynet, the Danish Financial Supervisory Authority. This initiative

strengthens the Finanstilsynet and the DFSA's relationship as home-host regulators of Danish firms and reflects each authority's commitment to co-operation in relation to supervisory oversight and inspections (11 July 2010).

Consultation papers

- Consultation Paper No. 73 - Proposed Regulatory Policy and Process Sourcebook and Enhancements to DFSA's Rulebook, issued on 8 December 2010, closing on 17 January 2011.
- Consultation Paper No. 72 - proposed Changes to the DFSA Financial Promotions regime issued on 17 October 2010, closed 23 November 2010.
- Consultation Paper No. 71 - Proposed Financial Service Definitions Review, issued on 17 October 2010, closed 23 November 2010.

Law amendment

- 11 July 2010 - COLLECTIVE INVESTMENT LAW, DIFC LAW No. 2 of 2010 and DIFC LAWS AMENDMENT LAW, DIFC LAW No. 3 of 2010, relating to Consultation Papers 67, 69 and 70 came into effect on 11 July 2010.

Rulebook Amendments

- 11 July 2010 - The Board made the following Rulemaking Instruments:

ENHANCEMENTS TO THE PRICE STABILISATION REGIME RULES INSTRUMENT (No. 70) 2010.

ENHANCEMENTS TO THE ENFORCEMENT REGIME RULES INSTRUMENT (No. 71) 2010.

ENHANCEMENTS TO THE COLLECTIVE INVESTMENT FUNDS REGIME RULES INSTRUMENT (No. 72) 2010.

Forms amendment

- 4 November 2010 - the following DFSA forms were amended:

Form AUT CON - Applications and Notifications Concerning a Change of Control; and

Form CIRI - Notification of the Marketing and Selling of Funds.

- 21 July 2010 - The following DFSA forms were amended:

AUT CORE - Applying for Authorisation Core Information Form;

AUT EFF - Exempt Fund Form;

AUT REP - Applying for Authorisation as a Representative Office;

AUT INDI - Application for Authorisation Authorised Individual Status;

AUT IND2 - Application to Extend or Vary Authorised Individual Status;

AUT IND4 - Applying to Become the Principal Representative;

AFN ASP1 - Ancillary Service Provider Application for Registration;

AFN GEN1 - Application for Registration as an Auditor; and

AFN GEN 2 - Request for Modification.

Policy Statements

- 4 November 2010 - DFSA POLICY STATEMENT 1/2010 - CONFIDENTIAL REGULATORY INFORMATION replaced Policy Statement 1/2005.

Dear SEO letters

- SEO Letter on Notification of Theme Review - Corporate Governance (29 July 2010).
- SEO Letter on the Outcome of Thematic Review - Client Assets and Insurance Monies (17 August 2010).

Media releases

- DFSA Congratulates New UAE National Regulators (1 December 2010).
- DFSA signs MMoU with the International Association of Insurance Supervisors (3 November 2010).
- DFSA Hosts Global Insurance Summit Tomorrow (26 October 2010).
- DFSA Signs Accounting Standard-Setters MoU (10 October 2010).
- DFSA Launches Arabic Website (4 October 2010).
- DFSA Signs MoU with Banco de Portugal (10 August 2010).
- DFSA Enters Into MoU with Danish Counterpart (11 July 2010).

Publications

- DFSA Publishes Funds Regime Leaflet and Q&A Document (11 July 2010).

Consumer Alerts

- DFSA issues alert on Advance Fee Frauds Misusing the DFSA's Name (16 August 2010).
- DFSA issues alert regarding Persia International Bank plc (4 August 2010).

Events, outreach and other announcements

- The DFSA hosted an Audit seminar on "Developments in the Audit Profession: Towards world's Best Practice in the GCC" (13 December 2010).
- The DFSA hosted the 17th Annual Conference of the IAIS - Dubai (27-29 October 2010).
- The DFSA hosted the first in a series of sessions, under its Outreach Programme, that examined the DFSA's Powers and Remedies (29 September 2010).
- The DFSA and the ICAEW Middle East jointly hosted a breakfast briefing on "The Future of Audit" (20 September 2010).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech on 'Regulation: Who, Where and Why?', at the KPMG: Trading Forum, in Geneva (4 November 2010).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech on the 'Aftermath: The Consequences of the Global Financial Crisis for Emerging Markets Regulators', at the 11th Annual Emerging Markets Programme in Kuala Lumpur (30 October 2010).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Keynote Address and Welcome Remarks at the 17th Annual Conference of the International Association of Insurance Supervisors, in Dubai (27 October 2010).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech on 'Towards More Effective Boards of Directors', at the 2nd Annual Corporate Governance conference in Abu Dhabi (12 October 2010).

- الخطاب الموجه إلى كبار التنفيذيين حول نتيجة المراجعة حسب الموضوع - أصول العملاء وأموال التأمين (17 أغسطس 2010).

بيانات اعلامية

- سلطة دبي للخدمات المالية تهنيئ المنظمين الجدد من مواطني الإمارات العربية المتحدة (1 ديسمبر 2010).
- سلطة دبي للخدمات المالية توقع مذكرة تفاهم متعددة الأطراف مع الرابطة الدولية لمراقبي التأمين (3 نوفمبر 2010).
- سلطة دبي للخدمات المالية تستضيف مؤتمر التأمين العالمي (26 أكتوبر 2010).
- سلطة دبي للخدمات المالية توقع مذكرة تفاهم واطاعي معايير المحاسبة (10 أكتوبر 2010).
- سلطة دبي للخدمات المالية تطرح الموقع الالكتروني باللغة العربية (4 أكتوبر 2010).
- سلطة دبي للخدمات المالية توقع مذكرة تفاهم مع بانكو دي برتغال (10 أغسطس 2010).
- سلطة دبي للخدمات المالية تبرم مذكرة تفاهم مع نظيرتها الدنماركية (11 يوليو 2010).

المنشورات

- نشرت سلطة دبي للخدمات المالية كتيب نظام الصناديق ومستند الأسئلة والأجوبة (11 يوليو 2010).

تنبيهات العملاء

- سلطة دبي للخدمات المالية تصدر تنبيها حول محتالين عبر الانترنت يسيؤون استخدام اسم سلطة دبي للخدمات المالية (16 أغسطس 2010).
- سلطة دبي للخدمات المالية تصدر تنبيه بخصوص بنك بيرسيا الدولي شركة عامة محدودة (4 أغسطس 2010).

الأحداث والتواصل وغيرها من الاعلانات

- استضافت سلطة دبي للخدمات المالية ندوة تدقيق حسابات حول "التطورات في مهنة تدقيق الحسابات: نحو أفضل ممارسة في العالم في دول مجلس التعاون الخليجي" (13 ديسمبر 2010).
- استضافت سلطة دبي للخدمات المالية المؤتمر السنوي السابع عشر للرابطة الدولية لمراقبي التأمين - دبي (27-29 أكتوبر 2010).
- استضافت سلطة دبي للخدمات المالية أول اجتماع من سلسلة اجتماعات، تحت برنامج التواصل لديها، لبحث صلاحيات سلطة دبي للخدمات المالية وسبل علاجها (29 سبتمبر 2010).
- استضافت سلطة دبي للخدمات المالية كذلك بالاشتراك مع معهد المحاسبين القانونيين في انجلترا وويلز اجتماعا على الفطور بعنوان "مستقبل تدقيق الحسابات" (20 سبتمبر 2010).
- بول كوستر، الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة حول "التنظيم من أين ولماذا؟" في منتدى كي بي ام جي للتجارة في جنيف (4 نوفمبر 2010).
- بول كوستر، الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة حول "تداعيات الأزمة المالية العالمية على منظمين الأسواق الناشئة" في البرنامج السنوي 11 للأسواق الناشئة في كوالالمبور (30 أكتوبر 2010).
- بول كوستر، الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة رئيسية وترحيبية في "المؤتمر السنوي 17 للرابطة الدولية لمراقبي التأمين" في دبي (27 أكتوبر 2010).
- بول كوستر، الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة حول "نحو مجالس إدارة أكثر فعالية" في المؤتمر السنوي 2 لحوكمة الشركات في أبوظبي (12 أكتوبر 2010).

- **فاينانس تيلسينت:** أبرمت سلطة دبي للخدمات المالية مذكرة تفاهم مع فاينانس تيلسينت، سلطة الاشراف المالية الدنماركية. تقوي المبادرة المذكورة علاقة فاينانس تيلسينت وسلطة دبي للخدمات المالية كمنظمتين محلية - مضيئة للشركات الدنماركية وتعكس التزام كل سلطة بالتعاون فيما يتعلق بالمراقبة وعمليات التفتيش الاشرافية (11 يوليو 2010).

الأوراق الاستشارية

- الورقة الاستشارية رقم 73 - السياسة التنظيمية المقترحة وكتاب مصادر الإجراءات وتعديل كتيب قوانين سلطة دبي للخدمات المالية، صادرة بتاريخ 8 ديسمبر 2010، تغلق بتاريخ 17 يناير 2011.
- الورقة الاستشارية رقم 72 - التغييرات المقترحة على نظام الترقيات المالية في سلطة دبي للخدمات المالية، صادرة بتاريخ 17 أكتوبر 2010، أغلقت بتاريخ 23 نوفمبر 2010.
- الورقة الاستشارية رقم 71 - مراجعة تعريفات الخدمات المالية المقترحة، صادرة بتاريخ 17 أكتوبر 2010، أغلقت بتاريخ 23 نوفمبر 2010.

تعديل القوانين

- 11 يوليو 2010 - قانون الإستثمار الجماعي، قانون مركز دبي المالي العالمي رقم 2 لسنة 2010 وقانون تعديل قوانين مركز دبي المالي العالمي، قانون مركز دبي المالي العالمي رقم 3 لسنة 2010، فيما يتعلق بالأوراق الاستشارية رقم 67 و69 و70، وقد أصبح نافذا بتاريخ 11 يوليو 2010.

تعديلات على كتيب القوانين

- 11 يوليو 2010 - أصدر المجلس آليات وضع القوانين التالية: آلية تعديل قوانين نظام تثبيت الأسعار (رقم 70) 2010. آلية تعديل قوانين نظام التنفيذ (رقم 71) 2010. آلية وثيقة تعديل قوانين نظام صناديق الإستثمار الجماعي (رقم 72) 2010.

تعديل النماذج

- 4 نوفمبر 2010 - تم تعديل نماذج سلطة دبي للخدمات المالية التالية: نموذج AUT CON - الطلبات والاشعارات بخصوص تغيير الضوابط. نموذج CIRC - اشعار تسويق وبيع الصناديق.
- 21 يوليو 2010 - تم تعديل نماذج سلطة دبي للخدمات المالية التالية: AUT CORE - نموذج المعلومات الرئيسية لتقديم طلبات الترخيص؛ AUT EFF - نموذج الصناديق المعفاة؛ AUT REP - تقديم الطلبات للتخصيص كتمثيل؛ AUT INDI - طلب ترخيص للأفراد المرخصون؛ AUT IND2 - طلب تمديد أو تغيير حالة الفرد المرخص؛ AUT IND4 - تقديم الطلبات للتحويل إلى الممثل الرئيسي؛ AFN ASP1 - طلب مزود الخدمات المساعدة للتسجيل؛ AFN GEN1 - طلب التسجيل كمدقق حسابات؛ AFN GEN2 - طلب التعديل.

بيانات السياسة

- 4 نوفمبر 2010 - بيان سياسة سلطة دبي للخدمات المالية 2010/1 - المعلومات التنظيمية السرية حل محل بيان السياسة 2005/1.

الخطابات الموجهة إلى كبار التنفيذيين

- الخطاب الموجه إلى كبار التنفيذيين حول الاشعار بالمراجعة حسب الموضوع - حوكمة الشركات (29 يوليو 2010).

نظرة عامة على نشاطات سلطة دبي للخدمات المالية | يوليو 2010 - يناير 2011

03 نوفمبر 2010	سكسو بنك دبي ليمتد
08 نوفمبر 2010	لانديس بنك بادن - فورتمبيرغ
11 نوفمبر 2010	دي بي اس بنك ليمتد
28 نوفمبر 2010	ماك كابيتال ليمتد
26 ديسمبر 2010	دوناميس كابيتال (دبي) ليمتد

الأعضاء المعترف بهم في ناسداك دبي

08 يوليو 2010	أرقام للأوراق المالية ذ.م.م.
12 يوليو 2010	شعاع للأوراق المالية ذ.م.م.
21 أكتوبر 2010	نعيم للأسهم والسندات
25 أكتوبر 2010	انديكس للأوراق المالية ذ.م.م.
26 أكتوبر 2010	الطبي للوساطة المالية ذ.م.م.
06 ديسمبر 2010	شركة أبو ظبي للخدمات المالية ذ.م.م.

الانسحاب الطوعي من ناسداك دبي

18 يوليو 2010	كيه ايه اس بنك ان في
---------------	----------------------

الأعضاء المعترف بهم في بورصة دبي للطاقة

22 سبتمبر 2010	آر جيه أو براين أند أوسويتس ذ.م.م.
28 أكتوبر 2010	فيبرو تريندنج ذ.م.م.

الانسحاب الطوعي من بورصة دبي للطاقة

28 أكتوبر 2010	فيبرو ذ.م.م.
----------------	--------------

التعاون الدولي

- الرابطة الدولية لمراقبي التأمين: أصبحت سلطة دبي للخدمات المالية المفوض بالتوقيع على مذكرة التفاهم متعددة الأطراف الخاصة بالرابطة الدولية لمراقبي التأمين. مذكرة التفاهم متعددة الأطراف هي إطار عمل للتعاون وتبادل المعلومات بين مراقبي التأمين لتسهيل المراقبة الفعالة لشركات التأمين وإعادة التأمين، والتي تمارس نشاطاتها في أكثر من منطقة اختصاص (3 نوفمبر 2010).
- مجموعة واضعي معايير آسيان اوشيينك (AOSSG): أبرمت سلطة دبي للخدمات المالية مذكرة تفاهم مع مجموعة واضعي معايير آسيان اوشيينك (AOSSG)، وبذلك تنضم سلطة دبي للخدمات المالية إلى هيئات وضع المعايير من أستراليا وبروناي وكامبوديا والصين وهونغ كونغ وأندونيسيا والهند والعراق واليابان وكازخستان وكوريا وماكاو وماليزيا ونيبال ونيوزيلندا وعمان والباكستان والفلبين والسعودية وسنغافورة وسريلانكا وتايلاند وتركيا وأوزباكستان (10 أكتوبر 2010).
- بانكو دي برتغال: أبرمت سلطة دبي للخدمات المالية اتفاقية مع مشرف الخدمات المصرفية البرتغالي، بانكو دي برتغال. تلزم مذكرة التفاهم سلطة دبي للخدمات المالية وبانكو دي برتغال بتشارك المعلومات والتعاون في الرقابة على المؤسسات المالية (10 أغسطس 2010).

الهيئات المرخصة لغاية | يناير 2011

317

الشركات الجديدة المفوضة

06 يوليو 2010	أوريكس كابيتال ليمتد
21 يوليو 2010	بيرنج أسيت مانجمنت ليمتد
29 يوليو 2010	رويال شيلد ليمتد
15 أغسطس 2010	إكزوتيكس ليمتد
18 أغسطس 2010	فيجيوناري أنديرايتنج أيجنسي ليمتد
19 أغسطس 2010	الماسة كابيتال مانجمنت ليمتد
26 أغسطس 2010	ريليجير كابيتال ماركتس شركة عامة محدودة
16 سبتمبر 2010	دوناميس كابيتال (دبي) ليمتد
26 سبتمبر 2010	فيسترا (لوكسمبورغ) سارل
28 سبتمبر 2010	لوكتون (مينا) ليمتد
12 أكتوبر 2010	موليس أند كومباني ذ.م.م.
14 أكتوبر 2010	سكانديا انترناشيونال (ميدل ايست) ليمتد
17 أكتوبر 2010	ذه بلاك ستون جروب انترناشيونال بارتنرز ال ال بيه
31 أكتوبر 2010	آي آي إف إل برايفت ويلت مانجمنت (دبي) ليمتد
11 نوفمبر 2010	آر إي لي انترناشيونال (ميدل ايست) ليمتد
14 نوفمبر 2010	ايميرتس رايت مانجمنت (برايفت) ليمتد
25 نوفمبر 2010	دار الاستثمار المحدودة
06 ديسمبر 2010	تي راو برايس جلوبيال انفستمنت سيرفيسز ليمتد
06 ديسمبر 2010	أديتيا بيرلا سن لايف أسيت مانجمنت كومباني ليمتد
07 ديسمبر 2010	كارلايل مينا انفستمنت أدفايزورز ليمتد
16 ديسمبر 2010	آيه سي إي إنشورانس مانجمنت (مركز دبي المالي العالمي) ليمتد

مزودو الخدمات المساعدة الجدد المسجلين

17 أكتوبر 2010	كوتي فيفانت ميركيسيو أند لاوزيرال
09 ديسمبر 2010	لطفى، هارجيت ونيكبور للمحاماة والاستشارات القانونية ال ال بيه
09 ديسمبر 2010	بينيت جونز (ميدل ايست) ال ال بيه
09 ديسمبر 2010	الإمارات للمحاماة والاستشارات القانونية ال ال بيه

تحسينات التراخيص وتغيير النطاق

21 سبتمبر 2010	إلسيسكو ليمتد
26 أكتوبر 2010	جلف مينا ألتيرناتيف انفستمنتس ليمتد
01 نوفمبر 2010	لوكتون (مينا) ليمتد

المؤتمر السنوي السابع عشر في دبي



حول التعاون بين الحدود في إدارة الأزمات؛ والمعيار حول المتطلبات التنظيمية على مستوى المجموعة وتوجيهات حول إطار العمل الرقابي على مستوى المجموعة. سيتم شمل المواد الاشرافية المذكورة في الحزمة الكاملة النهائية من مبادئ التأمين الرئيسية والمعايير ومواد التوجيه المعدلة التي من المخطط اعتمادها في أكتوبر 2011. الأبحاث متوفرة في الموقع الإلكتروني للرابطة الدولية لمراقبي التأمين www.iaisweb.org

ترغب سلطة دبي للخدمات المالية بتوجيه الشكر إلى كل من شارك في جعل الحدث نجاحا باهرا، نوجه شكرا خاصا إلى الرعاة والشركاء في الاعلام على دعمهم.

تشمل خارطة الطريق تقييم توصيات مجلس الاستقرار المالي للإصلاح المالي. بشكل خاص، ستقوم الرابطة الدولية لمراقبي التأمين بإجراء بحوث أخرى لتطوير تحليل أوسع للمخاطر المنهجية في قطاع التأمين وتطوير منهجية مؤقتة للمؤشرات الكمية والنوعية لتقييم الأهمية المنهجية للمؤمنين على مستوى عالمي. إضافة إلى ذلك، ستقوم الرابطة الدولية لمراقبي التأمين بتقديم توجيه واسع حول كيفية تحديد المؤسسات المالية العالمية والمحلية المهمة منهجيا.

بإتمامها للنشاطات المتعلقة باستقرار السوق المالي والتأميني، ستستمر الرابطة الدولية لمراقبي التأمين بتحسين نشاطات وضع معاييرها وتنفيذ معاييرها. هدف وضع المعايير هو تطوير مبادئ ومعايير وتوجيهات اشرافية عالمية مستدامة ومتناسكة. من مشاريع وضع المعايير المهمة هو تطوير إطار عمل مشترك للإشراف على مجموعات التأمين النشطة دوليا. تشمل مبادرات تنفيذ المعايير مبادرات تعليمية وتطوير آليات للتقييم الذاتي وآراء الزملاء، وتقديم تدابير لتقوية التعاون الرقابي.

• اعتماد ثمانية أوراق رقابية، تمثل أول خطوة في تعديل مبادئ التأمين الرئيسية والمعايير ومواد التوجيه المؤيدة. الهدف هو الحصول على إطار عمل متماسك لمبادئ التأمين الرئيسية والمعايير ومواد التوجيه المعدلة جاهز لاعتماده في عام 2011. تشمل المجموعة الأولى من المواد الاشرافية المعدلة ما يلي: مبدأ التأمين الرئيسي 4 الترخيص؛ ومبدأ التأمين الرئيسي 5 ملاءمة الأشخاص؛ ومبدأ التأمين الرئيسي 13 إعادة التأمين والأشكال الأخرى من نقل المخاطر؛ ومبدأ التأمين الرئيسي 15 الاستثمار؛ ومبدأ التأمين الرئيسي 16 معيار مخاطر المشاريع

تشرفت وتميزت سلطة دبي للخدمات المالية باستضافة المؤتمر السنوي السابع عشر للرابطة الدولية لمراقبي التأمين (IAIS)، في أكتوبر.

قدم الحدث فرصة للمراقبين والمتخصصين في التأمين لمناقشة أحوال السوق السائدة والميول الناشئة والتطورات التنظيمية في البيئة المالية الحالية والصعبة.

ذكر عنوانه - "بوابة إلى الثقة في مجال التأمين" المشاركين بالأهمية الكبيرة للمحافظة على الثقة في المؤسسات المالية والأسواق للترويج للاستقرار المالي والاقتصادي.

تم اتخاذ عدد من الخطوات المهمة خلال الاجتماعات التي استمرت لمدة أسبوع، بما في ذلك ما يلي:

• اعتماد خطة استراتيجية جديدة واستشراف مالي للسنوات 2011-2015 تضع أهدافا واستراتيجيات وخطط عمل على مستوى عال لمجالات عمل الرابطة الرئيسية. الهدف من الخطة الاستراتيجية هو الحرص على وجود خطة العمل والموارد اللازمة لدى الرابطة لمعالجة التحديات التي تواجه مراقبي التأمين وبالتالي تقوية الاشراف التأميني العام.

• اعتماد خارطة طريق لمدة عامين للحرص على معالجة النشاطات المخططة طوال العامين القادمين بشكل مناسب للأهداف والاستراتيجيات وخطط العمل عالية المستوى المبينة في الخطة الاستراتيجية. في حين ذكرت الرابطة الدولية لمراقبي التأمين سابقا ولا تزال تعتقد أن هناك اثبات قليل على أن التأمين التقليدي يولد أو يزيد من المخاطر المنهجية، فإن الرابطة الدولية لمراقبي التأمين تدرك أن منظمي التأمين بحاجة إلى أن يكونوا حذرين من المخاطر التي تنشأ من ضبابية حدود القطاع المالي.

ندوة تدقيق الحسابات



تقييمات ميدانية لجميع شركات تدقيق الحسابات الـ 6 المسجلة. غطت التقييمات في الموقع المذكورة 47 ملف لعمل تدقيق الحسابات و27 شريك تدقيق حسابات.

كانت النتيجة الرئيسية التي تم التوصل إليها من الندوة هي الاتفاق بالاجماع على تأسيس مجموعة عاملة لمعالجة القضايا والتحديات المحددة خلال الندوة المذكورة. إضافة إلى ذلك، وبسبب نجاح الندوة، تقترح سلطة دبي للخدمات المالية جعل الندوة حدثا سنويا.

للاطلاع على التفاصيل الكاملة حول الحدث والبرنامج يرجى زيارة الموقع التالي:

www.dfsa.ae/Pages/DFSA/Library/Events

• برينجار جيلبيرج، مستشار خاص - الرقابة، سلطة الخدمات المالية النرويجية؛
• الدكتور/ عبيد سيف الزعابي، مدير الأبحاث والتطوير - سلطة الأوراق المالية والسلع؛ و
• متحدثون بارزون آخرون من مجتمع تدقيق الحسابات.
ركز بول كوستر على المسائل والتحديات فيما يتعلق باستقلال مدققي الحسابات وتهديد التنظيم الذاتي وتواصل مدققي الحسابات مع المكلفين بالحوكمة وتعيين مدققي الحسابات والتناوب والتعليم والشك المهني وفعالية آراء التدقيق وعمليات تدقيق الحسابات الجماعية ومنظمات المحاسبة المتخصصة.

ناقش برينجار جيلبيرج "المبادئ الرئيسية حول مراقبة تدقيق الحسابات" التي كانت على وشك الصدور من قبل المنتدى الدولي لمنظمي مهنة التدقيق المستقلين. على الرغم من أن المبادئ الرئيسية المذكورة ليست إلزامية لأعضاء المنتدى الدولي لمنظمي مهنة التدقيق المستقلين، ستقوم سلطة دبي للخدمات المالية بتبني المبادئ المذكورة بكاملها.

خلال الندوة، أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية أول إحصائياتها حل مراقبة تدقيق الحسابات للعام 2010-2009. فقد أجرت السلطة خلال 2010-2009

في (13 و 14) ديسمبر، استضافت سلطة دبي للخدمات المالية ندوة بعنوان "التطورات في مهنة تدقيق الحسابات: نحو أفضل ممارسة في العالم في دول مجلس التعاون الخليجي" في مركز مؤتمرات مركز دبي المالي العالمي. كانت الندوة فريدة من نوعها من حيث أنها كانت المرة الأولى التي يتم فيها جمع مشاركين إقليميين للمشاركة على نحو منفتح مع بعضهم البعض في نقاش حول القضايا التي تؤثر على المجال والاستماع إلى الآراء. اجتمع 150 مشارك من جميع دول مجلس التعاون الخليجي لحضور الحدث الذي استمر مدة يومين.

شمل المتحدثون في الحدث السادة التالية أسماؤهم:

• بول كوستر، الرئيس التنفيذي - سلطة دبي للخدمات المالية؛
• ديفيد دامانت، الرئيس السابق للمجموعة الاستشارية - مجلس المعايير الدولية للمراجعة والتأكد وعضو - المجموعة الاستشارية لمجلس المعايير الدولية للسلوك وآداب المهنة الخاصة بالمحاسبين؛
• جون هيجارتي، رئيس - مركز إصلاح إعداد التقارير المالية، البنك الدولي؛

قادة الغد التنظيميون ... عام من الإنجاز

شهد النصف الثاني من العام 2010 إتمام برنامج قادة الغد التنظيميون من قبل خمسة مشاركين من قادة الغد التنظيميون في عامنا الخامس من البرنامج. لتحديد هذه المرحلة، تم عقد حفل جوائز قادة الغد التنظيميون السنوي لتقدير مثابرة وجد هذه المجموعة ومدرسيها ومدربيها. حضر الحدث موظفون من سلطة دبي للخدمات المالية وسعادة المحافظ أحمد حميد الطاير وأعضاء مجلس إدارة سلطة دبي للخدمات المالية وغيرهم من الضيوف. تم كذلك تقدير موظفي سلطة دبي للخدمات المالية للمساهمة الكبيرة في برنامج قادة الغد التنظيميون. انضم المديرون الذين تمت ترقيتهم حديثاً إلى أقسام السوق والتنفيذ والرقابة لدينا.



من اليسار إلى اليمين: عميد برنامج قادة الغد التنظيميين (إمانويل جيفاناكيس)، والرئيس التنفيذي لسلطة دبي للخدمات المالية (بول كوستر)، وخريجات قادة الغد التنظيميون (سارة كلداري)، (ليلي السويدي)، (الدانة العلوي)، (رقية سلمان).

قال بول كوستر الرئيس التنفيذي في حفل جوائز قادة الغد التنظيميون "عندما بدأ برنامج قادة الغد التنظيميون في بداية عام 2006 كان الغرض منه تنمية مهارات تنظيمية لدى الإماراتيين. بمساعدة مدرسيهم ومدربيهم، فإن متخرجينا اليوم... إضافة إلى من "تخرجوا" من البرنامج عام 2008 و2009... تظهر سلطة دبي للخدمات المالية أنها تبقى ملتزمة بتحقيق هذا الهدف المهم جداً. نرى مستقبل التنظيم والالتزام على المدى الطويل بين يدي هؤلاء الشباب الذين بدأوا حياتهم المهنية من برنامج قادة الغد التنظيميون".

بمواصلة التزامنا بتطوير الجيل القادم من المنظمين الإماراتيين، يسرنا أن نرحب بخمسة منتسبين جدد في البرنامج أتوا هذا العام من الجامعة الأمريكية في دبي والجامعة الأمريكية في الشارقة وجامعة الشارقة وجامعة زايد.

في عام 2010، قامت سلطة دبي للخدمات المالية مرة أخرى بتطبيق برنامج التدريب لديها لإعداد الشباب الإماراتي للعمل في قطاع التمويل ومنحت منحتي تدريب للأفراد لقضاء مدة 8 أسابيع في العمل مع منظمينا.

طرحت سلطة دبي للخدمات المالية كذلك برنامج تواصل الجامعات لتقديم سلسلة من المتحدثين الضيوف لمؤسسات التعليم العالي المحلية. سيقدم

بمركز دبي المالي العالمي ودور سلطة دبي للخدمات المالية. شهد أول عرض في كلية دبي للطلاب عمل اثنين من موظفينا مع طلبة الكلية حول أسواق المال.

المتحدثون، وهم من موظفينا التنظيميين، إلى طلبة التمويل والأعمال منظورا جديدا في مجالات مثل مكافحة غسل الأموال ومراقبة السوق وسينشرون الوعي

الموقع الإلكتروني باللغة العربية لسلطة دبي للخدمات المالية



الأم جانب مهم في إيجاد الحوار مع السوق الأوسع. نحن الآن قادرون على تقديم خدماتنا بلغة المنطقة. ستنتظر سلطة دبي للخدمات المالية في ترجمة القوانين والقواعد، في المستقبل، ولكن في الوقت الحاضر، ستبقى باللغة الإنجليزية. تشمل صفحات الموقع الإلكتروني المتوفرة الآن باللغة العربية: عن سلطة دبي للخدمات المالية، والعمل مع سلطة دبي للخدمات المالية، وقادة الغد التنظيميون، والتمويل الإسلامي، وإطار العمل القانوني، واتصل بسلطة دبي للخدمات المالية.

في أكتوبر، طرحت سلطة دبي للخدمات المالية نسخة عربية من موقعها الإلكتروني. تشكل المبادرة جزءاً من استراتيجية السلطة لتحقيق مساعيها للتواصل باللغة العربية وهو انعكاس لجهود للوصول بشكل أكثر فعالية إلى جمهور أكبر في مجال الخدمات المالية. يصاحب ذلك المنشورات التنظيمية المتعددة لسلطة دبي للخدمات المالية التي تم نشرها باللغة العربية. إن الحرص على تلبية احتياجات أصحاب المصالح لدينا هو شيء أساسي، ونحن نعتبر التواصل باللغة

الرقابة في العمل

عمليات مراجعة حسب الموضوع/ خطابات موجهة إلى كبار التنفيذيين

خلال العام 2010، واصلنا تركيزنا على عمليات المراجعة حسب الموضوع مع أكثر من 40 شركة مشمولة في مجموعة متنوعة من عمليات المراجعة حسب الموضوع، تغطي المجالات التالية: أصول العملاء والاحتيايل وحوكمة الشركات ومكافحة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب، إضافة إلى مراجعة مدققي الحسابات. لا تزال عمليات المراجعة حسب الموضوع طريقة فعالة للزيارات الميدانية إلى الشركات، متيحة باطلاع كافة الشركات المرخصة، وحينما يكون مناسباً، مزودي الخدمات المساعدة أو مدققي الحسابات، على النتائج بشكل شامل. إضافة إلى ذلك، يتوافق نظامنا لنشر الخطابات الموجهة إلى كبار التنفيذيين على الموقع الإلكتروني بشكل جيد مع أسلوبنا في الشفافية.

بدأنا العام بخطاب موجه إلى كبار التنفيذيين تم إرساله إلى الشركات لتقديم تفاصيل نتيجة عمليات مراجعتنا حسب الموضوع لمكافحة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب التي جرت في أواخر العام 2009. أطلع هذا الخطاب كافة الشركات على النتائج التي تم التوصل إليها وذكرها بالواجبات والمسؤوليات الواقعة على مهمة مكتب التبليغ عن غسل الأموال، إضافة إلى الحرص على صحة التدريب والمعلومات الدورية لمكافحة غسل الأموال. كما تبقى مراقبة مخاطر مكافحة غسل الأموال/ مكافحة تمويل الإرهاب الأولوية القصوى لدى سلطة دبي للخدمات المالية وستظل خاضعة للمراقبة عن كثب.

أصول العملاء والاحتيايل

خلال الربع الثاني، تم اختيار 16 شركة تملك أو تتحكم في أموال العملاء واستثمارات العملاء واستثمارات الوصاية الآمنة وأموال التأمين للمراجعة حسب الموضوع لأصول/ أموال العملاء. كان ذلك متبوعاً بخطاب موجه إلى كبار التنفيذيين بخصوص النتائج التي تم التوصل إليها من المراجعة المذكورة. ركز الخطاب على أهمية اتباع التحري المسبق المناسب لوكلاء الغير الذين يتم تعيينهم للتعامل مع أموال العملاء وأصولهم. إضافة إلى أنه ذكر الشركات التي تتعامل مع أموال العملاء وتقدم الوصاية لاستثمارات العملاء وترتيبها بالتزامها بإعداد تقرير مدقق الحسابات حول الالتزام بمتطلبات إدارة الأعمال، وتقديمه.

حوكمة الشركات

بتاريخ 29 يوليو 2010، أرسلت سلطة دبي للخدمات المالية خطاباً إلى كبار التنفيذيين في الشركات تبلغهم بالمراجعة حسب الموضوع لحوكمة الشركات. من بين الـ 243 شركة مرخصة في ذلك الوقت، تم اختيار 23 شركة (19 شركة محلية و4 فروع أو 9.5% من السكان) للمراجعة حسب الموضوع. شملت المراجعة إكمال استطلاع قياسي ومقابلات واختبارات.

أظهرت المراجعة أن عدداً من الشركات المحلية كانت مداراة بشكل أقرب إلى "الفرع" حين تكون جزءاً من مجموعة أكبر. مما أثار القلق أن عدد الشركات المحلية التي تم اختيارها قد أظهر أنه على الرغم من أنه ربما يكون قد تم تعيين مجلس إدارة، فإن أداء تلك المجالس كان بحاجة إلى التحسين في ممارسة التزاماتها وواجباتها. يتم حالياً إنهاء المراجعة المذكورة.

الأشخاص المعرضون سياسياً

بدأت مراجعة حسب الموضوع تركز على الأشخاص

المعرضين سياسياً والمشكلات التي تواجهها الشركات عند التعامل مع الأشخاص المعرضين سياسياً، باستطلاع تم إرساله إلى كافة الشركات ومزودي الخدمات المساعدة في ديسمبر 2010. سيتم جمع الإجابات وستؤدي إلى زيارات في عام 2011 إلى عينة مختارة لتأكيد/ توضيح الإجابات المعطاة في الاستطلاع.

مدققو الحسابات

راجعت سلطة دبي للخدمات المالية ملفات عمل تدقيق الحسابات في جميع شركات تدقيق الحسابات الـ 16، مركزة على جوهر عمل مدققي الحسابات وما إذا تم توثيق إثبات كاف ومناسب على تدقيق الحسابات لدعم النتائج التي تم التوصل إليها فيما يتعلق بأحكام تدقيق الحسابات الرئيسية.

شركات تدقيق الحسابات التي تمت زيارتها	عدد الملفات التي تمت مراجعتها	عدد مسؤولي تدقيق الحسابات
16	47*	27

* بما في ذلك مراجعة ملف واحد محدود

حددت عمليات المراجعة عدداً من الحالات التي تتطلب تحسينات في نوعية تدقيق الحسابات في مجالات تدقيق الحسابات لإثبات تدقيق الحسابات وتوثيقه لمجالات أحكام تدقيق الحسابات المهمة. سيتم إصدار تقرير منفصل في 2011.

الخطاب الموجه إلى كبار التنفيذيين بخصوص إدارة المخاطر

في أعقاب الأزمة المالية، تخضع الحكومات حول العالم بشكل متزايد إلى ضغط لإيجاد مصادر جديدة أو مصادر قائمة زائدة للدخل. نتيجة للحملات الحكومية ضد النهب من الضرائب وسد العديد من الثغرات، بما في ذلك تسعير التعاملات والخطر الزائد للاحتيايل العالمي، قمنا خلال الربع الثالث بإرسال خطاب آخر موجه إلى كبار التنفيذيين نذكر فيه الشركات ليس فقط بالقواعد ولكن أيضاً بالمبادئ المتعلقة بإدارة المخاطر.

التحسينات على الأسلوب الرقابي

استطلاع توسيع الضوابط

تم توسيع استطلاعنا السنوي حول الضوابط ليشمل شركات الفئة 3. يطلب الاستطلاع تقييماً ذاتياً في جوانب الإدارة والمراقبة ضمن شركات الفئة 3 و4 التي تراها سلطة دبي للخدمات المالية مهمة. أثبت الاستطلاع أنه مجد في مساعدة الشركات في تحديد الإجراءات التي قد تحتاج إلى اتخاذها لتلبية المتطلبات التنظيمية، ومساعدة سلطة دبي للخدمات المالية في تحديد أولويات تقييماً المخاطر في الموقع.

الزيارات المشتركة مع هيئة الأوراق المالية والسلع

قمنا مؤخراً ببدء برنامج من الزيارات الرقابية المشتركة مع هيئة الأوراق المالية والسلع حيث توجد روابط واضحة بين الشركات التي ننظمها نحن وإياها. خلال العام 2010، تم إجراء 6 زيارات ومن المحتمل أن يبقى ذلك عنصر من عناصر أسلوبنا التنظيمي المشترك في المستقبل.

مراجعة الاستثمار التحوطي، وساطة التأمين والأعمال المصرفية

مع اعتماد تعديلات موضوعية على بازل 3 ونشرها الآن، يجري قسم الرقابة مراجعته الخاصة لنموذج

البيانات المالية - الاستثمار، وساطة التأمين والأعمال المصرفية بغية إجراء أية تعديلات لازمة خلال 2010/2011 بعد الاستشارة المناسبة. سيؤثر ذلك على كافة فئات الشركات الخاضعة لمتطلبات رأسمال الاستثمار ووساطة التأمين والخدمات المصرفية مع استمرار العمل خلال 2011.

مراجعة مكافحة غسل الأموال

سنقوم كذلك بمراجعة قوانيننا لمكافحة غسل الأموال في عام 2011 على ضوء التغييرات المقترحة من قبل فريق مهام الاجراء المالي وسنستمر كذلك في مواكبة مستجدات أفضل الاجراءات الحالية حول العالم.

التواصل في المجال

تؤمن سلطة دبي للخدمات المالية بقوة بالعمل المستمر مع القطاع المالي من خلال مصادر عقد الأحداث بخلاف تقييمات المخاطر المحددة، و يستمر قسم الرقابة في التركيز على العمل مع أصحاب مصالح من خلال مبادرات متعددة تشمل محاضرات تواصل وعروضاً خارجية. شملت المواضيع المحددة للنقاش مكافحة غسل الأموال/ مكافحة تمويل الإرهاب والتمويل الإسلامي والخطر التشغيلي والمستجدات التنظيمية لمجموعة شبكة مسؤولي الالتزام في عام 2011.

استضافت سلطة دبي للخدمات المالية كذلك بالاشتراك مع معهد المحاسبين القانونيين في إنجلترا وويلز اجتماعين على الفطور. الغرض من الاجتماعات هو تعزيز الوعي والنقاش حول المشكلات الحالية التي تواجه مهنة تدقيق الحسابات. تشمل الجلسات رئيس جلسة وخمسة أعضاء من سلطة دبي للخدمات المالية ومعهد المحاسبين القانونيين في إنجلترا وويلز ومنظمين آخرين من الإمارات العربية المتحدة والمهنة والمجال. في جلسة شهر مارس، كان الموضوع "دور مراقبة تدقيق الحسابات في تحسين نوعية المعلومات المالية في الشرق الأوسط، والثقة فيها"، في حين كان موضوع اجتماع سبتمبر "مستقبل تدقيق الحسابات". كان الاجتماعان ناجحين من حيث الأعداد الحاضرة والمشاركة والنقاشات التي جرت في الاجتماعات والتغطية الاعلامية بعد ذلك.

إضافة إلى ذلك، عقدت سلطة دبي للخدمات المالية اجتماع تواصل لمدققي حساباتها المسجلين. كان الغرض من الاجتماع تقييم مدققي الحسابات حسب النتائج العامة التي تم التوصل إليها من عمليات مراجعة سلطة دبي للخدمات المالية الرقابية لمدققي الحسابات المسجلين في عام 2010 وتحديد المجالات التي ستتم تغطيتها لعمليات المراجعة الرقابية القادمة عام 2011.

دور مكافحة غسل الأموال

تبقى مكافحة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب تركيزاً رئيسياً لقسم الاشراف مع استمرار نشاط الفريق في دائرة المؤتمرات ومع بقاء الاشراف على النشاط المذكور أولوية للزيارات التنظيمية.

خلال العام، أصدرنا اشعارات في الوقت المناسب بقرار مجلس أمن الأمم المتحدة عام 1929 الذي يفرض عقوبات إضافية على إيران من خلال توسيع القيود على المشاريع المالية والملاحية المتعلقة بـ "انتشار-النشاطات الحساسة". اغتنمنا الفرصة كذلك لتذكير الشركات بالقرارات السابقة 1737 (2006) و1747 (2007) و1803 (2008) التي تبقى نافذة.

حول سلطة دبي للخدمات المالية

- بعد الترخيص يجري قسم الرقابة تقييما منتظما للمخاطر لجميع الشركات. يحدد نطاق التقييم و عدد المرات التي يتم فيها التقييم حسب طبيعة نشاطات الشركة و المخاطر المتوقع أن تنتج عنها. من وقت لآخر تقوم بعمليات تعديل موضوعية تملئها أهم الأحداث التي يكون لها أثر على المستويين المحلي و العالمي. كما يتضمن اشرافنا جانبها هاما يتعلق بمراقبة عوائد التحوط.
- كما تتناول الرقابة التغييرات في نطاق التراخيص مما يضمن استمرارية العلاقة بين السلطة المنظمة و من تنظمهم.
- يرخص قسم الأسواق لدينا مؤسسات السوق المرخصة في مركز دبي المالي العالمي ويشرف عليها و هي حاليا ناسداك دبي و بورصة دبي للطاقة. كما يعترف قسم الأسواق أيضا بالأسواق المالية التي ترغب بتشغيل بورصة أو غرفة مقاصة في مركز دبي المالي العالمي دون أن يكون لها وجود فعلي في المركز. كما يعترف قسم الأسواق بأعضاء التداول و المقاصة لمؤسسات السوق المرخصة الذين لا يكون لهم وجود فعلي في مركز دبي المالي العالمي.
- يتمتع قسم تنفيذ القوانين بعدد من الصلاحيات لتنفيذ التشريعات التي يتم تطبيقها تحت سلطتنا.

- مركز دبي المالي العالمي أو صناعة الخدمات المالية في المركز، ومنع ذلك السلوك والكشف عنه من خلال وسائل مناسبة بما في ذلك فرض العقوبات و الممارسات النقدية.
- حماية المستخدمين المباشرين وغير المباشرين و المستخدمين المرتقبين لصناعة الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي.
- نشر الوعي بتنظيم صناعة الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي.
- السعي لتحقيق أية أهداف أخرى حسبما يحددها الحاكم، من حين لآخر، بموجب قانون مركز دبي المالي العالمي.

تعمل سلطة دبي للخدمات المالية في عدد من النشاطات الرئيسية من خلال أقسامها المتخصصة:

- يعمل قسم السياسات و الخدمات القانونية على تطوير سياستنا و قوانيننا، حسبما يقرها مجلس إدارة سلطة دبي للخدمات المالية. و تساعد سلطة دبي للخدمات المالية في صياغة قوانين مركز دبي المالي العالمي.
- يعمل فريق عمل الترخيص لدينا على ترخيص و تسجيل الشركات و الأفراد و مزودو الخدمات المساعدة.

تعتبر سلطة دبي للخدمات المالية الجهة المنظمة المستقلة لكافة الخدمات المالية و الخدمات المساعدة التي تتم ممارستها في أو من مركز دبي المالي العالمي، وهو منطقة حرة مالية متخصصة أنشأت في إمارة دبي. يغطي التكاليف التنظيمي لسلطة دبي للخدمات المالية إدارة الأصول و العمليات المصرفية و الائتمانية و الأوراق المالية و صناديق الاستثمار الجماعية و الاتجار بالسلع المستقبلية و التمويل الإسلامي و التأمين و بورصة الأسهم العالمية و بورصة مشتقات السلع العالمية.

في أداء تكليفها التنظيمي، تلتزم سلطة دبي للخدمات المالية قانونيا بالسعي لتحقيق الأهداف التالية:

- رعاية و ضمان العدل و الشفافية و الفاعلية في صناعة الخدمات المالية (تحديدا، الخدمات المالية و النشاطات ذات العلاقة التي تتم مزاوتها) في مركز دبي المالي العالمي.
- تعزيز الثقة في صناعة الخدمات المالية لدى مركز دبي المالي العالمي و المحافظة على تلك الثقة.
- رعاية الاستقرار المالي لصناعة الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي، بما في ذلك التقليل من المخاطر النظامية، و المحافظة على ذلك الاستقرار.
- تجنب أي سلوك من شأنه أن يسبب ضررا بسمعة

سلطة دبي للخدمات المالية تودع مايكل زامورسكي وتهنئ بريان ستيروالث

مايكل زامورسكي

التحق بسلطة دبي للخدمات المالية في ابريل 2006 كمدير تنفيذي، قسم الرقابة، و قد ودع زملاءه في يونيو 2010 بعد اتمام مدة عمله. تزيد خبرة مايكل العالمية عن 34 سنة في مجال الرقابة على المؤسسات المالية قضى 29 سنة منها مع مؤسسة تأمين الودائع الإتحادية الأمريكية. تتمنى سلطة دبي للخدمات المالية له دوام النجاح في جهوده المستقبلية و تقدر التزامه مع السلطة.



مايكل زامورسكي

برايان ستيروالث

التحق بسلطة دبي للخدمات المالية في عام 2008 كمدير مسؤول، قسم الرقابة، و قد تمت ترقيته كمدير تنفيذي، قسم الرقابة، بعد أن شغل المنصب بترك مايكل العمل. يشرف برايان على الدور الرقابي لسلطة دبي للخدمات المالية و يعمل بشكل نشط و باستمرار في جهوده لمكافحة طرق التمويل الغير مشروعة، و يشمل ذلك التعاون مع الجهات المسؤولة المحلية و الدولية و الاقليمية. يتمتع برايان بخبرة كبيرة بدوريه في القطاعين العام و الخاص. عمل برايان من عام 1985 إلى عام 1996 في المكتب الأمريكي لمراقبة العملة كفاحص للبنك الوطني، و من عام 1996 إلى عام 2008 عمل برايان لدى مكتب استشارات أمريكي يركز بشكل رئيسي على الأسواق النامية، بما في ذلك إدارة مشاريع التطوير المتعددة المراحل و الكبيرة في بولنده و اوكرانيا و قبرص و كازخستان.



برايان ستيروالث

رسالة ترحيبية



أهلاً بكم إلى ما أدعوه طبعه "المتابعة" من هذه النشرة، نشرتنا الإخبارية الخارجية لأهم التطورات التنظيمية وغيرها من نشاطات سلطة دبي للخدمات المالية.

أنا أشعر شخصياً بأنه على الرغم من أن السنة الماضية كانت سنة مليئة بالتحديات، إلا أنها مرت بسرعة خاطفة، خصوصاً الشهر الستة الأخيرة منها والتي كنت خلالها في غاية الانشغال. فقد سافرت إلى واشنطن دي سي في أكتوبر لحضور جلسات المعهد الدولي للتمويل ومجموعة الثلاثين التي تصادف موعدها مع الاجتماعات السنوية لصندوق النقد الدولي. كما قمت مع زملائي من سلطة مركز دبي المالية العالمي بلقاء عدد من المؤسسات المهمة بالعمل في مركز دبي المالي العالمي أو تلك التي تعمل فيه فعلاً. وقد كان موقف تلك المؤسسات، دون استثناء، إيجابياً بالنسبة لمستقبل مركز دبي المالي العالمي وأشارت إلى أنها ستوسع وجودها فيه، من حيث عدد العاملين والمساحة والنشاطات التي تمارسها، في السنة القادمة. كما رأيت تقديراً كبيراً بخصوص نظامنا التنظيمي.

بالإضافة إلى ذلك، تحدثت مع زملائي من المنظمين وواضعي المعايير العالمية في اجتماعات في ماليزيا وهولندا وسويسرا وفي المنطقة.

ما يبدو لي بوضوح هو أهمية وسرعة إعادة الصياغة التنظيمية التي تتم حالياً. تجاوزنا مع الأزمة، أعدت مجموعة العشرين الصلاحية لمجلس الاستقرار المالي للتعامل مع نقاط الضعف في النظام المالي وللتشجيع على ممارسة أقوى للإشراف التنظيمي والرقابي. ضمن جهود مجلس الاستقرار المالي هناك توصيات هامة لتكثيف الرقابة على المؤسسات المالية الهامة للنظام (SIFIs) وعلى المؤسسات التابعة لمجموعات اقليمية على الدول الأعضاء وغير الأعضاء لتبادل وجهات النظر. تملك العديد من المؤسسات المالية الهامة للنظام SIFIs العالمية وجوداً في مركز دبي المالي العالمي، على الرغم من أن وجودها هو غالباً من خلال فروع لها. ورغم أن سلطة دبي للخدمات المالية ليست المشرف في موطن العديد من تلك المؤسسات، من الواضح من توصيات مجلس الاستقرار المالي أن سلطة دبي للخدمات المالية يجب أن تواصل مع المراقبين في مواطن تلك المؤسسات من خلال كليات الاشراف في مجموعات اقليمية. بما أن سلطة دبي للخدمات المالية هي مراقب الدولة المضيفة، فقد كان الحوار المفتوح مع المنظمين الآخرين عنصراً هاماً من أسلوبينا الرقابي، وسيستمر كذلك في عام 2011.

التطور الوحيد الهام الذي حدث في عام 2010 كان موافقة لجنة بازل للإشراف المصرفي على مجموعة

من المعايير الدولية لرأس المال والسيولة. نتيجة لهذه التغييرات، ستقوم سلطة دبي للخدمات المالية بتعديل قوانينها التحوطية في عام 2011. مع أن أثر التغييرات في حسابات رأس المال سيكون أكثر محدودية على المؤسسات العاملة في مركز دبي المالي العالمي، إلا أن هناك حاجة للتركيز على معايير السيولة الجديدة خصوصاً للعمليات الممولة بالجملة، وبحثها وهو ما تشارك به سلطة دبي للخدمات المالية بشكل فعال. وقد سرني أن علمت أن لجنة بازل ستقوم بالنظر عن قرب في النتائج الممكنة غير المقصودة والمتربطة على معايير رأس المال والسيولة الجديدة، وخصوصاً تلك التي تتعلق برأس المال المخصص لتداول العمليات المالية.

هناك الكثير لتتعلم منه ونتصرف وفقاً له، نحن بحاجة للتجاوب مع التغييرات في التقنية ونماذج العمل في المؤسسات. المجال الآخر الذي ظهرت تغيرات به هو البورصات التي أصبح وجودها الفعلي أقل وضوحاً مع تزايد أعمالها التي يمكن تنفيذها خارج البورصة من خلال تداول المشاركين عن بعد عن طريق أنظمة قائمة على شبكة الانترنت، مع امكان استخدامهم وسطاء متعددين لجعل تصرفاتهم أكثر خفية عن الآخرين. وتعتبر هذه تحديات بالنسبة لكافة المنظمين ولكن خصوصاً بالنسبة للمنظمين من أمثالنا في المناطق الصغيرة.

هذه الأمثلة ما هي إلا جزء من مجموعة من المشاكل التي شجعتنا على استمرار الإصغاء للتوافق عن قرب مع التطورات العالمية. أنني أتوق لاستمرار الحوار مع الهيئات التي نشرف عليها، في جلساتها النصف سنوية مع لجنة الهيئات التي يتم الاشراف عليها، وذلك للاستمرار ببحث هذه التداخات التنظيمية وكذلك للاستماع إلى آرائهم حولها. لقد شكلنا مجموعة عمل مع المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وهيئة الإمارات للأوراق المالية والسلع في عام 2010 للتعامل مع أهم المسائل التي تؤثر على الدولة ككل وعلى مركز دبي المالي العالمي، وأسواق المال الاقليمية. أنا أؤمن بشدة بأهمية الحوار والمشاركة، ومجموعة العمل هذه تعكس التزامنا بأهدافنا التنظيمية.

المؤتمر السنوي السابع عشر للرابطة الدولية لمراقبي التأمين (IAIS)

في العدد السابق من إنجازات سلطة دبي للخدمات المالية، ذكرت أننا على وشك استضافة المؤتمر السنوي للرابطة الدولية لمراقبي التأمين. واليوم يمكنني القول بكل فخر أنه بعد 18 شهراً من التخطيط الدقيق، سار كل شيء كما ينبغي! فقد اجتذب الحدث الذي استمر لمدة اسبوع (من الاجتماعات والترتيبات الاجتماعية) أكثر من 500 منظم تأمين دولي واقليمي وكذلك مشاركين في السوق.

هناك مزيد من المعلومات حول هذا الحدث مع الصور على صفحة 4.

مذكرات التفاهم الثالثة والرابعة التي أبرمناها

في سبتمبر، وقعت سلطة دبي للخدمات المالية مذكرة التفاهم المتعددة الأطراف الثالثة مع مجموعة واضعي معايير آسيان أوشينيك (AOSSG). بصفتها السلطة المنظمة في مركز دبي المالي العالمي والتي تعتبر معايير اعداد التقارير المالية العالمية (IFRS) معياراً قانونياً للمحاسبين الممارسين في المركز، ويسر سلطة دبي للخدمات المالية الانضمام إلى AOSSG. إن اعتماد وترويج معايير IFRS، من خلال مذكرات التفاهم ولجان العمل، هو حافز حساس لتحقيق الشفافية والتوافق العالميين، كما تلتزم سلطة دبي للخدمات المالية بالمساهمة في هذا العمل الهام. في نوفمبر، وقعت سلطة دبي للخدمات المالية مذكرة التفاهم المتعددة الأطراف الرابعة لها مع الرابطة الدولية لمراقبي التأمين. الأعداد المتزايدة من شركات التأمين الفعالة وعمليات الدمج المتزايدة ما بين الأسواق المالية والأزمة المالية العالمية، كل ذلك يبرز أهمية هذه الاتفاقية، لدعم المتابعة الرقابية والتعاون بشكل أكبر.

موقع سلطة دبي للخدمات المالية باللغة العربية

في أكتوبر طرحنا النسخة العربية من موقعنا على الانترنت. الوصول إلى أكبر كرم من الجمهور كان دائماً على قمة أهداف التواصل بالنسبة لنا وقد سرني للغاية رد الفعل الذي تلقاه الموقع. يمكن مطالعة المزيد عن هذه المبادرة على صفحة 3.

ندوة التدقيق الاقليمي

في ديسمبر، سررت باستضافة أول ندوة تركز على التطورات في مجال التدقيق - والذي يهدف إلى تنفيذ أفضل الممارسات العالمية في منطقة مجلس التعاون الخليجي. وقد عملت على لقاء عدد من المختصين من خارج دبي والإمارات العربية المتحدة، ورحبت بأرائهم، ويمكنني أن أؤكد لهم أنني سأستضيف هذه الندوة ثانية في عام 2011.

مزيد من التفاصيل حول هذا الحدث مع الصور يمكن مطالعتها على صفحة 4.

وداع ميمونا

بالنيابة عن سلطة دبي للخدمات المالية، أتمنى لمايكل زامورسكي وداعا ميمونا. لقد كانت مساهمته وديارته التنظيمية والتزامه بالسلطة موضع تقدير. وقد حظي بالعديد من الصداقات التي ستدوم ليس فقط في سلطة دبي للخدمات المالية ولكن في المنطقة ككل. أرجو له النجاح في المستقبل.

بول كوستر
الرئيس التنفيذي

للاتصال



إنجازات سلطة دبي للخدمات المالية نشرة إخبارية

الإصدار السابع، يناير 2011

www.dfsa.ae